

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кудрявцев М.Г. ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Должность: Проректор по образовательной деятельности МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дата подписания: 04.03.2024 «РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА

Уникальный программный ключ:

790a1a8df2525774421adc1fc96453f0e902bfb0

ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»

(Университет Вернадского)

Кафедра Социально-гуманитарных дисциплин



Рабочая программа дисциплины

Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык)

Направление подготовки 35.04.06 Агроинженерия

Направленность (профиль) программы Электротехнологии и энергосбережения в АПК

Квалификация магистр

Форма обучения очная, заочная

Балашиха, 2024

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия

Рабочая программа дисциплины разработана *старшим преподавателем* кафедры социально-гуманитарных дисциплин Пищулиной Г.П.

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП ВО индикаторами достижения компетенций

1.1 Перечень компетенций, формируемых учебной дисциплиной

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции Планируемые результаты обучения
Универсальная компетенция:	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Знать (З): - грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета; - знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности; - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; - знать основные способы поиска профессиональной информации; - знать основы публичной речи; - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки
	Уметь (У): -читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки; - уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей; - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, -делать сообщения, доклады.
	Владеть (В): - навыками коммуникации в письменной форме на иностранном языке для решения задач академического и профессионального взаимодействия; - навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов на иностранном языке
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Знать (З): основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов
	Уметь (У): преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур
	Владеть (В): способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.

2. Цели и задачи освоения учебной дисциплины, место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация (Немецкий язык)» относится к обязательной части, формируемой участниками образовательных отношений.

Цель: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
 - развитие когнитивных и исследовательских умений;
 - развитие информационной культуры;
 - расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов

3. Объем учебной дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий, текущий и промежуточный контроль по дисциплине) и на самостоятельную работу обучающихся

3.1 Очная форма обучения

Вид учебной работы	1курс/2 семестр
Общая трудоемкость дисциплины, зачетных единиц	3
часов	108
Аудиторная (контактная) работа, часов	10,25
в т.ч. занятия лекционного типа	
занятия семинарского типа	10
промежуточная аттестация	
Самостоятельная работа обучающихся, часов	93,75
в т.ч. курсовая работа	-
Контроль	4
Вид промежуточной аттестации	зачёт

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Перечень разделов дисциплины с указанием трудоемкости аудиторной (контактной) и самостоятельной работы, видов контролей и перечня компетенций

Очная форма обучения

Наименование разделов и тем	Трудоемкость, часов			Наименование оценочного средства	Код ИДК
	всего	в том числе			
		аудиторной (контактной) работы	самостоятельной работы		
Раздел 1. Anfanskurs Тема 1. Межкультурная коммуникация	52	5	45	контрольная работа	УК-4, УК-5
Раздел 2. Grundkurs Тема 2. Научная тематика по специальности на иностранном языке	51,75	5	44,75	Деловая игра, Кейс-задача,	
Итого за семестр	103,75	10	89,75		
Промежуточная аттестация	4,25	0,25	4		
ИТОГО по дисциплине	108	10,25	93,75	Итоговое тестирование	

Примерный перечень оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
2	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины, представленные в привязке к компетенциям, предусмотренным РПД
3	Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий
4	Деловая и/или ролевая игра	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема (проблема), концепция, роли и ожидаемый результат по каждой игре
5	Кейс-задача	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы.	Задания для решения кейс-задачи
6	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов
7	Доклад, сообщение	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы	Темы докладов, сообщений

4.2 Содержание дисциплины по разделам

Раздел 1. Anfangskurs

Цели – развитие у обучающихся способности к межкультурному взаимодействию и к использованию изучаемого языка как инструмента этого взаимодействия.

Задачи:

- повышение общего уровня владения иностранным языком.
- совершенствования навыков чтения текстов страноведческого и культуроведческого характера.
- развитие навыков публичной речи.

Перечень учебных элементов раздела:

Тема 1. «Межкультурная коммуникация».

1. 1.Bräuche and Traditionen in Deutschland_

Аудирование

Словесное и фразовое ударение.

Грамматика

Систематизация изученных грамматических средств.

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Выдающиеся ученые Германии», «Технические и инженерные науки»

Письмо

Написание аннотаций к текстам страноведческого и культуроведческого содержания.

Чтение

Тексты страноведческого и культуроведческого содержания.

1.2. Interkulturelle Kommunikation

Аудирование

Усвоение английской интонации.

Грамматика

Систематизация изученных грамматических средств

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по теме «Межкультурная коммуникация».

Письмо

Написание аннотаций к текстам страноведческого и культуроведческого содержания.

Чтение

Усвоению подлежит тема: «Межкультурная коммуникация».

Раздел 2. Grundkurs «Научная тематика на иностранном языке»

Цели – более глубокое изучение профессионально-ориентированной тематики на иностранном языке, реализуемой в письменной и устной разновидностях речевой деятельности.

Задачи:

- совершенствование навыков чтения и понимания текстов, связанных с тематикой выбранного профиля.
- развитие навыков работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.
- развитие умений излагать содержание прочитанного текста на иностранном языке.
- развитие умений писать аннотацию, реферат на иностранном языке.

Перечень учебных элементов раздела:

Тема 2. «Научная тематика на иностранном языке»

2.1. Meine wissenschaftliche Arbeit

Аудирование

Понимание основного содержания аудиотекста в рамках заданной темы.

Выборочное понимание значимой информации из услышанного материала.

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Обучение в магистратуре», «Моя научная работа».

Письмо

Написание аннотаций к текстам профессионально-ориентированного содержания.

Чтение

Тексты профессионально - ориентированного содержания.

Усвоению подлежат тема: «Научная тематика в области агроинженерии на иностранном языке».

Technik- und Ingenieurwissenschaften

Аудирование

Понимание основного содержания аудиотекста в рамках заданной темы.
Выборочное понимание значимой информации из услышанного материала.

Говорение

Составление глоссариев, диалогов и монологов. Беседа по темам «Выдающиеся ученые Германии», «Технические и инженерные науки», «Электротехника»

Письмо

Написание аннотаций к текстам профессионально-ориентированного содержания.

Чтение

Тексты профессионально - ориентированного содержания.

5. Оценочные материалы по дисциплине

Оценочные материалы по дисциплине представлены в виде фонда оценочных средств. Приложение к рабочей программе.

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1 Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания, количество страниц, режим доступа
1	Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация (немецкий язык) Методические указания для контрольных работ и задания для практических занятий/Рос. гос. аграр. заоч. ун-т; Сост. Пивкина Н.Н. 2020, С.48 режим доступа – http://portfolio.rgazu.ru/pluginfile.php/228140/mod_resource/content

6.2 Перечень учебных изданий, необходимых для освоения дисциплины

Электронные учебные издания в электронно-библиотечных системах (ЭБС):

№ п/п	Автор, название, место издания, год издания, количество страниц	Ссылка на учебное издание в ЭБС
Основная:		
1	Терешкина, Е.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Е.Н. Терешкина. – Пенза: РИО ПГСХА, 2016. – 160с. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: сайт. - Балашиха, 2012.	URL: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4882 (дата обращения: 09.03.2022)- Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.
Дополнительная		
1	Романов, А.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / А.А. Романов, О.В. Новоселова. — Тверь: Тверская ГСХА, 2014. — 218с. - Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib»: сайт. - Балашиха, 2012	URL: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/4082 (дата обращения: 09.03.2022)- Режим доступа: для зарегистрир. пользователей.

6.3 Перечень электронных образовательных ресурсов

№	Электронный образовательный ресурс	Доступ в ЭОР (сеть Интернет, локальная сеть,
---	------------------------------------	--

п/п		авторизованный/свободный доступ
1	Шатилова, Л.Н. Немецкий язык: учебное пособие / Л.Н. Шатилова, Егорова Л.Ф., Попова Л.Г., Околелова О.Н. – Мичуринск: Мичуринский ГАУ, 2008. — 138 с. —Текст: электронный // Электронно-библиотечная система «AgriLib» :	URL: http://ebs.rgazu.ru/index.php?q=node/1522
2	Онлайн-словари ABBYY Lingvo	http://www.abbyyonline.ru
3	обучающий сайт	http://www.infrance.ru/francais/www.france-jus.ru
4	Формы глаголов	http://www.verbformen.de

6.4 Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы и лицензионное программное обеспечение

Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы, цифровые электронные библиотеки и другие электронные образовательные ресурсы

1. Договор о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки №101/НЭБ/0502-п от 26.02.2020 5 лет с пролонгацией
2. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 27.04.2016 бессрочно
3. Соглашение о бесплатном тестовом доступе к Polpred.com. Обзор СМИ 02.03.2020 бессрочно
4. Информационно-справочная система «Гарант» – URL: <https://www.garant.ru/> Информационно-справочная система Лицензионный договор № 261709/ОП-2 от 25.06.2021
5. «Консультант Плюс». – URL: <http://www.consultant.ru/> свободный доступ
6. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgazu.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014).
7. Федеральная служба государственной статистики. – URL: <https://rosstat.gov.ru/> -.
8. Научная электронная библиотека открытого доступа (Open Access).– URL:<https://cyberleninka.ru/>.
9. полнотекстовая коллекция (база данных) электронных книг издательства Springer Nature.<http://link.springer.com/> -
10. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов.–URL:<http://fcior.edu.ru/>.
11. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам».–URL:<http://window.edu.ru/>.

Доступ к электронной информационно-образовательной среде, информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Система дистанционного обучения Moodle www.portfolio.rgazu.ru (свободно распространяемое)
2. Право использования программ для ЭВМ Mirapolis НСМ в составе функциональных блоков и модулей: Виртуальная комната. Стандартная лицензия до 1000 пользователей на 1 месяц (Лицензионный договор № 77/03/22 – К от 25 апреля 2022)
3. Инновационная система тестирования – программное обеспечение на платформе 1С (Договор № К/06/03 от 13.06.2017)
4. Образовательный интернет – портал Российского государственного аграрного заочного университета (свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл № ФС77-51402 от 19.10.2012).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

1. OpenOffice – свободный пакет офисных приложений (свободно распространяемое)
2. linuxmint.com <https://linuxmint.com/> (свободно распространяемое).
3. Электронно-библиотечная система AgriLib <http://ebs.rgazu.ru/> (свидетельство о государственной регистрации базы данных №2014620472 от 21.03.2014).

4. Официальная страница ФГБОУ ВО «Российский государственный аграрный заочный университет» <https://vk.com/rgazuru> (свободно распространяемое)ю

5. Портал Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный аграрный заочный университет» (свободно распространяемое) <https://zen.yandex.ru/id/5fd0b44cc8ed19418871dc31>.

6. Антивирусное программное обеспечение Dr. WEB Desktop Security Suite (Сублицензионный договор №13740 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ от 01.07.2021).

6.5 Перечень учебных аудиторий, оборудования и технических средств обучения**

Предназначение помещения (аудитории)	Наименование корпуса, № помещения (аудитории)	Перечень оборудования (в т. ч. виртуальные аналоги) и технических средств обучения*
<i>Для занятий лекционного типа</i>	Учебно-административный корпус. Каб. 129,335. Учебные аудитории для проведения лекционных занятий (поточные)	Специализированная мебель, доска меловая, мультимедийное оборудование, проектор, экран настенный
<i>Для занятий семинарского типа, групповых консультаций, промежуточной аттестации</i>	Учебно-административный корпус. Каб. 240, 246 Учебные аудитории для проведения семинарских занятий	Специализированная мебель, доска меловая, мультимедийное оборудование, проектор, экран настенный
<i>Для самостоятельной работы</i>	Учебно-административный корпус. Помещение для самостоятельной работы. Читальный зал	Персональные компьютеры в сборке с выходом в интернет.
<i>Учебная аудитория для учебных занятий обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ</i>	Учебно-административный корпус Каб. 105	Специализированная мебель. Автоматизированное рабочее место для инвалидов-колясочников с коррекционной техникой и индукционной системой ЭлСис 290; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей со стационарным видеоувеличителем ЭлСис 29 ON; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с портативным видеоувеличителем ЭлСис 207 CF; Автоматизированное рабочее место для слабовидящих и незрячих пользователей с читающей машиной ЭлСис 207 CN; Аппаратный комплекс с функцией видеоувеличения и чтения для

		слабовидящих и незрячих пользователей ЭлСис 207 OS.
--	--	--

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МИНИСТЕРСТВА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
ИМЕНИ В.И. ВЕРНАДСКОГО»**
(Университет Вернадского)

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

**Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация
(немецкий язык)**

Направление подготовки 35.04.06 Агроинженерия

Направленность (профиль) программы Электротехнологии и энергосбережения в АПК

Квалификация магистр

Форма обучения очная, заочная

Балашиха, 2024

1. Описание показателей и критериев оценивания планируемых результатов обучения по учебной дисциплине

Код и наименование компетенции	Уровень освоения	Планируемые результаты обучения	Наименование оценочного средства
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	Пороговый (удовлетворительно)	Знает: <ul style="list-style-type: none"> - грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета; - знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности; - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; - знать основные способы поиска профессиональной информации; - знать основы публичной речи; - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки. Умеет: <ul style="list-style-type: none"> - читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки; - уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей; - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, - делать сообщения, доклады. Владеет: <ul style="list-style-type: none"> - навыками коммуникации в письменной форме на иностранном языке для решения задач академического и профессионального взаимодействия; - навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов на иностранном языке 	Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование
	Продвинутый (хорошо)	Твердо знает: <ul style="list-style-type: none"> грамматику, культуру и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета; - знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности; - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; - знать основные способы поиска профессиональной информации; - знать основы публичной речи; 	Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование

		<ul style="list-style-type: none"> - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки. <p>Уверенно умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки; - уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей; - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, - делать сообщения, доклады. <p>Уверенно владеет:</p> <p>навыками коммуникации в письменной форме на иностранном языке для решения задач академического и профессионального взаимодействия;</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов на иностранном языке 	
	<p>Высокий (отлично)</p>	<p>Сформировавшееся систематические знания по следующим вопросам:</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматика, культура и традиции стран изучения иностранного языка, правила речевого этикета; - знать основную терминологию своей широкой и узкой специальности; - знать основные приемы аналитико-синтетической переработки информации; - знать основные способы поиска профессиональной информации; - знать основы публичной речи; - знать навыки письма, необходимые для подготовки публикаций, тезисов, ведения переписки. <p>Сформировавшееся систематическое умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - читать тексты на иностранном языке по профилю направления подготовки; - уметь составлять аннотации, рефераты специальных статей; - уметь выявлять информацию из зарубежных источников, - делать сообщения, доклады. <p>Сформировавшееся систематическое владение:</p> <p>навыками коммуникации в письменной форме на иностранном языке для решения задач академического и профессионального взаимодействия;</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками, необходимыми для написания, письменного перевода и 	<p>Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование</p>

		редактирования различных академических текстов на иностранном языке	
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Пороговый (удовлетворительно)	Знает: основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов Умеет: преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур Владеет: способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.	Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование
	Продвинутый (хорошо)	Твердо знает: основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов Уверенно умеет: преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур Уверенно владеет: способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.	Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование
	Высокий (отлично)	Сформировавшееся систематические знания по следующим вопросам: основы теории коммуникации, проблемы культурной идентичности и межкультурных контактов Сформировавшееся систематическое умение: преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур Сформировавшееся систематическое владение: способностью использовать набор коммуникативных средств и делать их правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т. д.	Раздел 1 Контрольная работа Раздел 2 Деловая игра, Кейс-задача, Итоговое тестирование

--	--	--	--

2. Описание шкал оценивания

2.1 Шкала оценивания на этапе текущего контроля

Форма текущего контроля	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Контрольная работа	Менее 51%	51-79%	80-90%	91% и более
Деловая игра, Кейс-задача,	Обучающийся не продемонстрировал способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, в знаниях допущены существенные пробелы в знаниях культурных различий, имело место неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины	Обучающийся продемонстрировал способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, умение получить с помощью преподавателя правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой	Обучающийся продемонстрировал сформировавшуюся способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в культурных различиях, умеет правильно оценить полученные результаты.	Выставляется обучающемуся, если 80% и более поставленных вопросов получили четко сформулированные квалифицированные ответы в полном объеме и обучающийся продемонстрировал сформировавшуюся способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также глубокое знание культурных различий.

2.2 Шкала оценивания на этапе промежуточной аттестации (зачет и экзамен)

Форма промежуточной аттестации	Отсутствие усвоения (ниже порогового)	Пороговый (удовлетворительно)	Продвинутый (хорошо)	Высокий (отлично)
Выполнение итоговых тестов	Менее 51%	51-79%	80-90%	91% и более

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

КОМПЛЕКТ ТЕСТОВ

по дисциплине «Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация»
для текущего контроля.

Тесты по дисциплине «Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация» содержат основные вопросы по всем темам, включенным в рабочую программу дисциплины, с целью применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия. Каждому студенту при тестировании по дисциплине предоставляется ряд вопросов, на каждый из которых даны варианты ответов, только один из них является правильным. Студенту необходимо выбрать правильный ответ из предложенных ему вариантов ответов. Для выполнения заданий отводится 40 минут.

Примерные тесты к разделу 1

1. Укажите, в каком предложении глагол “haben” входит в состав модальной конструкции.
 - Beim Melken hat man die Kühe unbedingt anzubinden.
 - Die zweckmäßig gebauten Ställe haben die Haltung der Tiere zu erleichtern.
 - Durch Düngung haben wir viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.
2. Найдите эквивалент подчеркнутому слову: Решенная задача оказалась не такой уж трудной.
 - die zu lösende
 - die gelöste
 - die lösende
3. Переведите на немецкий язык причастие: Der (прочитанный) Text ist nicht groß.
 - vorzulesende
 - vorlesende
 - vorgelesene
4. Укажите, в каком предложении глагол «sein» входит в состав модальной конструкции.
 - Die Aufgabe waren rechtzeitig zu erfüllen.
 - Diese Boden ist zu trocken, um das Pflanzenwachstum zu ermöglichen.
 - Die Zuchtschweine sind von Mastschweinen unbedingt zu trennen.
5. Найдите сказуемое, выраженное глаголом в Imperfekt.
 - Wir bekommen doe Briefe.
 - Ich bekomme die Briefe.
 - Die Studenten bekamen die Briefe.
6. Выберите правильный вариант перевода: Das war das schönste Gemälde des Meisters.
 - Эта картина мастера была лучше.
 - Это было прекрасное полотно мастера.
 - Это была самая прекрасная картина мастера.
7. Какое предложение соответствует переводу: Это здание красивее.
 - Das ist ein schönes Gebäude.
 - Das ist ein schöneres Gebäude.
 - Das ist das schönste Gebäude.
8. В каком из данных предложений числительное переводится как: двадцатый.

- Der Hochschullehrer diktierte 20 Sätze.
 - Die Gruppe zählte 20 Touristen.
 - Heute ist der 20 November.
9. Выберите предложение, в котором глагол употребляется в Perfekt.
- Diese Hochschule entstand im Jahre 1936.
 - Die Europäische Union ist 1993 entstanden.
 - Hier entstehen neue Lehrgebäude, Lehrstühle, Labors, Versuchstationen.
10. Назовите временную форму глагола, которая обозначает прошедшее время.
- Infinitiv
 - Perfekt
 - Präsens
 - Futurum
11. Выберите предложение, смысловый глагол которого употреблен в Perfekt.
- Wir standen von unseren Plätzen auf.
 - Er war von seinem Platz aufgestanden.
 - Er steht von seinem Platz auf.
 - Er ist von seinem Platz aufgestanden.
12. Выберите предложение, смысловый глагол в котором употреблен в Präsens.
- Die Landwirtschaft veränderte sich stark.
 - Die Landwirtschaft verbraucht immer mehr industrielle Erzeugnisse.
 - Neben der Nahrungsmittelproduktion wird die Landwirtschaft auch andere wichtige Aufgaben haben.
13. Перевод какого предложения начинается со слова «если»?
- Da die Versammlung am Abend stattfindet, komme ich unbedingt.
 - Alle Hausaufgaben soll er immer in das Arbeitsheft machen.
 - Findet die Versammlung am Abend statt, so komme ich unbedingt.
14. Переведите на немецкий язык причастие: Der (прочитанный) ist nicht groß.
- vorlesende
 - vorgelesene
 - vorzulesende
15. В каком предложении подчеркнутое слово переводится как «который»?
- Das Studium dauert hier fünf Jahre.
 - Wo ist das Mädchen, das diese Geschichte Ihnen erzählt hat?
 - Das sind Wissenschaftler.
16. Укажите предложение, в котором употреблен модальный глагол.
- Der Staat in der BDR darf keinen Einfluß auf die Lehrtätigkeit der Hochschulen nehmen.
 - Die Doppelstunde dauert 90 Minuten.
 - Ich danke Ihnen.
17. С какого слова начать перевод предложения: На чем специализируются фермеры?
- worauf

- die Landwirte
 - spezialisieren sich
18. Реконструируйте начало предложения: ...diese Brief deutsch zu beantworten.
- Wir wollen...
 - Man muß...
 - Es ist nicht schwer,....
19. Укажите среди перечисленных слов глаголы:
- sichern
 - der Landwirt
 - werden
 - über
20. Реконструируйте начало предложения: ...der Garten von den Landwirten gepflegt?
- Wurdest
 - Wurden
 - Wurdet
 - Wurde
21. Реконструируйте начало предложения, соответствующее русскому « на все вопросы ответили»: ...wurde nicht gefragt.
- Alle Fragen
 - Allen Fragen
 - Auf alle Fragen
22. Завершите предложение: Das Paket wurde gestern abend...
- bringen
 - gebracht
 - bracht
 - bringt
23. Найдите предложения в Präsens Passiv».
- Er wird gefragt warden.
 - Er wurde gefragt.
 - Er war gefragt worden.
24. Найдите предложение в Imperfekt Passiv.
- Alle Feldfrüchte werden mit Maschinen geerntet.
 - Der Bedarf an Arbeitskräften auf dem Lande wird stark vermindert
 - Von allen Betrieben unseres Rayons wurde die Ernte rechtzeitig eingebracht.
25. Переведите подчеркнутые слова: Kommen Sie! Sie werden von den Landwirten schon erwartet.
- фермеры
 - о фермерах
 - от фермеров
 - с фермерами
26. Переведите причастие: Der Gärtner beobachtete den vor dem Fenster (растущее) Baum.

- wachsen
 - gewachsenden
 - wuchsen
27. Переведите причастие: Das Klima wirkt oft als (ограничивающего) Factor beim Anbau von Kulturpflanzen.
- begrenzender
 - begrenzter
28. В каких предложениях употреблен Infinitiv Passiv.
- Diese Arbeit soll in zwei Stunden beendet werden.
 - Der Boden muß intensive genutzt werden.
 - Wir werden diese Fragen besprechen.
29. Выберите предложения в Aktiv.
- Die Maschinen werden in der Landwirtschaft je nach der Saison eingesetzt.
 - Der Transport wird also in der gesamten landwirtschaftlichen Produktion einen großen Umfang haben.
 - Die Landwirtschaft wird die Bevölkerung mit wertvollen Nahrungsmitteln versorgen.
30. Реконструируйте начало предложения, соответствующее русскому «Кого ждут в селе?»...wird im Dorf erwartet?
- Wen
 - Wer
 - Wem

Примерные тесты к разделу 2

31. Переведите предложение: Dieses Buch ist später zu besprechen.
- Эту книгу обсудили позже.
 - Эту книгу следует обсудить позже.
 - Эту книгу можно обсудить позже.
32. Какое предложение соответствует переводу: Я должен прочесть эту книгу до завтра.
- Ich darf dieses Buch bis morgen lesen.
 - Ich habe diese Buch bis morgen zu lesen.
 - Ich soll dieses Buch bis morgen lesen.
33. Какие предложения соответствует переводу: Фермеры должны ухаживать за садом.
- Die Landwirte mußten den Garten pflegen.
 - Die Landwirte hatte den Garten zu pflegen.
 - Die Garten wurde von den Landwirten gepflegt.
34. Найти предложение с распространенным определением.
- Der Bedarf der Bevölkerung der BDR an Schweinefleisch wird nur zu etwa 88Prozent gedeckt.
 - Alle im Anbindestall gehaltenen Tiere müssen einen Auslauf haben.
 - Die in der Landwirtschaft erzeugten Produkte werden in der Industrie bearbeitet und verarbeitet.
35. Найдите простое определение.
- der durchgeführte Versuch

- der gebaute Stall
 - der im Herbst gut gedüngte Boden
36. Укажите, в каком предложении глагол haben входит в состав модальной конструкции.
- Beim Melken hat man die Kühe unbedingt anzubinden.
 - Durch Düngung haben wir viele Möglichkeiten, die Bodenfruchtbarkeit zu erhöhen.
 - Der Mensch hat den Boden richtig zu pflegen, um von ihm hohe Pflanzenerträge zu erhalten.
37. Укажите, в каком предложении глагол sein входит в состав модальной конструкции.
- Die Tiere sind bedarfsgerecht zu füttern.
 - Die Zuchtschweine sind von Mastschweinen unbedingt zu trennen.
 - Dieser Boden ist zu trocken, um das Pflanzenwachstum zu ermöglichen.
38. Реконструируйте начало предложения: ...alle Tiere in gesunden Ställen zu halten?
- sind
 - ist
 - bist
 - seid
39. Завершите ответ на вопрос, поставленный к предложению: Der Brief wurde von mir sofort beantwortet. Was machte ich? Ich ...
- war der Brief zu beantworten.
 - beantwortete den Brief sofort.
 - wurde der Brief beantwortet.
40. Выберите перевод данного предложения: Die Eigenschaften von Pflanzen und Tieren zielbewußt verändernd, steigert man deren Erträge.
- Повышая продуктивность, изменяют свойства растений и животных целенаправленно.
 - Изменяя свойства растений и животных целенаправленно, повышают их продуктивность.
 - Измененные качества растений и животных целенаправленно повышают их продуктивность.
41. Выберите перевод данного предложения: Beim Pflanzenschutz kommen vor allem vorbeugende Maßnahmen in Frage.
- При защите растений вопрос ставится прежде всего о профилактических мероприятиях.
 - При защите растений приходят к вопросу прежде всего о профилактических мероприятиях.
 - При защите растений может идти речь прежде всего о профилактических мероприятиях.
42. Найдите предложение в Passiv.
- Die Schädlinge werden durch ihre natürlichen Feinde vernichtet.
 - Zur Bekämpfung von Schädlingen und Krankheiten werden ungiftige Mittel eingesetzt.
 - Diese Richtung wird auf die Ernährung der Bodenlebewesen abzielen.
43. Реконструируйте начало предложения: ... der alternative Landbau den landwirtschaftlichen Betrieb als biologisches System?
- Betrachtet
 - Betrachten

- Betrachte
- 44. Укажите сильный глагол.
 - halten
 - lassen
 - stören
 - kritisieren
- 45. Найдите предложение с обособленным причастным оборотом.
 - Viele pflanzliche Produkte, durch den tierischen Organismus umgewandelt, werden später vom Menschen als Fleisch, Fett, Milch verwertet.
 - Zum Grundfutter gehören Futtermittel, die im landwirtschaftlichen Betrieb selbst erzeugt werden.
 - Um Schädliche schnell zu bekämpfen, verwendet man chemische Mittel.
- 46. Укажите глагол с неотделяемой приставкой.
 - verwenden
 - entziehen
 - anwenden
 - verlorengelassen
- 47. Найдите простое определение.
 - der im Herbst gut gedüngte Boden
 - die in den Futtermitteln enthaltenen Nährstoffe
 - der gebaute Stall
- 48. С какого слова начнется вопрос при переводе его на немецкий язык: Проводятся ли в нашей стране интересные исследования?
 - in unserem Land
 - werden
 - durchgeführt
 - interessante Forschungen
- 49. Найдите Partizip II в роли определения.
 - abgeerntete Flächen
 - die wachsende Pflanze
 - die geplante Arbeit
- 50. Вставьте пропущенную форму глагола.
Wir ... viel wissen und studieren an der Hochschule viel und fleißig.
 - will
 - wollt
 - wollen

**ПРИМЕРНЫЕ ВАРИАНТЫ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ**
по дисциплине «Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация».

Письменная контрольная работа по дисциплине «Профильный иностранный язык и

межкультурная коммуникация» содержит задания по всем темам, включенным в рабочую программу дисциплины, с целью формирования способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Каждому студенту при выполнении контрольной работы по дисциплине предоставляется ряд заданий. Студенту необходимо выполнить задания в письменной форме. Для выполнения контрольной работы отводится 90 минут.

Немецкий язык

TEXT

STROMNETZ DER ZUKUNFT

Bislang floss der Strom in den Netzen nur in eine Richtung: vom Kraftwerk zum Kunden. Jetzt muss das Stromnetz flexibel auf die zunehmende dezentrale Einspeisung von regenerativem Strom reagieren. Energiewende bedeutet den schrittweisen Ersatz der Energieerzeugung unter Einsatz fossiler Brennstoffe durch eine sichere und wirtschaftliche Versorgung überwiegend auf Basis erneuerbarer Energien.

Unterstützt von der Bundesregierung arbeiten die Netzbetreiber am „Smart Grid“, dem intelligenten Stromnetz. Das Stromnetz besteht aus konventionellen Kraftwerken sowie Wind- und Sonnenenergie-Anlagen jeder Größe, die über ein 1,8 Millionen Kilometer langes Netz von Freileitungen und Erdkabeln mit Millionen Stromabnehmern in Haushalten und Betrieben verbunden sind.

Heute stammt bereits ein Viertel des Stroms von Wind- und Solaranlagen. Diese produzieren je nach Tageszeit und Wetter unterschiedlich viel Strom. Das stellt die Netzbetreiber vor Herausforderungen, denn das Energie-Angebot variiert stärker und ist schwieriger zu beeinflussen. Ziel des intelligenten Stromnetzes ist es, eine möglichst gleichmäßige Auslastung des Stromnetzes sicherzustellen, also Lastspitzen oder sogar Ausfälle zu vermeiden. Dieselbe Menge an Energie wird übertragen, doch die Netze sind gleichmäßiger ausgelastet und damit effizienter.

Intelligent soll das Stromnetz werden, indem es mit einem Datennetz gekoppelt wird. Dabei soll es möglichst viele Erzeuger und Verbraucher miteinbeziehen. Die erneuerbaren Energien haben den Vortritt: Wind- und Sonnenenergie werden vorrangig in die Netze eingespeist. Der Verbrauch soll möglichst an die zeitlich schwankende Stromproduktion der Erneuerbaren angepasst werden. Das geschieht, indem das intelligente Stromnetz Informationen liefert, wo wie viel Strom produziert wird und den Stromgeräten Signale senden, wann sie Strom abnehmen sollen. So könnten Akkus von Elektroautos nachts laden – oder dann, wenn Wind weht und die Sonne scheint.

1. Выпишите из текста предложения, содержащие:

- a) прилагательное в превосходной степени;
- b) причастие II в функции определения;
- c) сказуемое в страдательном залоге;
- d) глагол с отделяемой приставкой;
- e) глагол с неотделяемой приставкой;
- g) модальный глагол.

2. Напишите данные предложения в простом прошедшем времени (Imperfekt) и переведите их.

- a) Das Stromnetz besteht aus konventionellen Kraftwerken sowie Wind- und Sonnenenergie-Anlagen jeder Größe.
- b) Dieselbe Menge an Energie wird übertragen, doch die Netze sind gleichmäßiger ausgelastet und damit effizienter.
- c) Dabei soll es möglichst viele Erzeuger und Verbraucher miteinbeziehen.
- d) Der Verbraucher kann einen zeitvariablen Stromtarif wählen, zahlt also in Niedertarif-Zeiten besonders wenig für seinen Strom.

3. Найдите в тексте слова, которые в контексте синонимичны следующим словам:

- a) erzeugen;
- f) ersetzt;

- | | |
|-------------------|----------------------|
| b) einwirken; | g) durchsichtiger; |
| c) effektiv; | h) übersteigen; |
| d) gebunden; | i) die Übermittlung; |
| e) der Konsument; | j) die Angaben. |

4. Найдите в тексте эквиваленты следующим словосочетаниям:

- a) должна гибко реагировать на возрастающую децентрализованную подачу энергии;
- b) в зависимости от времени дня и погоды вырабатывают различное количество электроэнергии;
- c) посылают сигналы, когда они должны потребить электроэнергию;
- d) затраты превышают возможные сэкономленные средства;
- e) пользователь выдает кое-что о себе;

5. Какие из нижеприведенных утверждений верны/ неверны. Аргументируйте свой ответ, опираясь на текст.

- a) Heute wird 25% des Stroms mithilfe von dem Wind und der Sonne produziert.
- b) Erneuerbaren Energien werden nur nach den fossilen Energien in die intelligenten Netze eingespeist.
- c) Intelligente Stromzähler helfen den Verbrauchern die monatlichen Zahlungen besser zu kontrollieren und böse Nachzahlungs-Überraschungen am Ende des Jahres zu vermeiden.
- d) Die Anschaffungs- und Bereitstellungskosten für die intelligenten Geräte sind nicht so groß im Vergleich zu den Einsparungen.
- e) Die Datensicherheit ist durch die Stromanbieter auf höchstem Niveau gewährleistet.

6. Переведите текст в письменной форме.

7. Передайте краткое содержание текста на немецком языке в письменной форме в объеме 100-200 слов.

**Комплект заданий для промежуточной аттестации (экзамен)
по дисциплине «Профильный иностранный язык и межкультурная коммуникация»
Немецкий язык**

Экзамен по учебной дисциплине служит формой проверки усвоения материала. К экзамену допускаются студенты, выполнившие требования учебной программы. Экзамен проводится в объеме учебной программы по индивидуальным заданиям.

Содержание заданий охватывает весь пройденный материал.

Студенты после получения перечня вопросов, выносимых на экзамен, приступают к первому этапу подготовки к экзамену. Подготовка к экзамену включает в себя изучение и повторение материала, изученного на занятиях по данной дисциплине и рекомендованной литературе, а также уяснение непонятных и трудных практических вопросов на консультациях с преподавателем, и разбор типовых ошибок.

Студентам выдаются индивидуальные задания. После ознакомления с вопросами задания они уточняют непонятные вопросы у преподавателя. Порядок выполнения вопросов задания определяется каждым студентом индивидуально.

Правильность выполнения заданий проверяется преподавателем в индивидуальном порядке. При проверке выполнения студентом практического задания преподаватель задает ему контрольные вопросы.

Результат сдачи экзамена объявляется студенту сразу же после окончания ответа.

Содержание экзамена (1 семестр)

1. Чтение и письменный перевод текста профессионального содержания или специальности со словарём объемом (1500 - 1800 п/з.). Выполнение заданий к тексту. Время для

подготовки – 45 минут

2. Составление аннотации к тесту .

3. Беседа по теме «Межкультурная коммуникация».

**Образец экзаменационного задания
по дисциплине «Профильный иностранный язык и межкультурная
коммуникация» (Немецкий язык)**

1. Прочитайте и переведите со словарём текст по направлению подготовки:

Text

Wissenschaftlich-technischer Fortschritt

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt ist der Prozess der quantitativen und qualitativen Veränderungen in Wissenschaft und Technik. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen, das heißt die Naturgesetze immer tiefer zu erkennen, um sie technisch zu verwirklichen und in die Produktion einzuführen.

Durch den wissenschaftlich-technischen Fortschritt werden in der Produktion zwei wichtige Aufgaben gelöst. Einerseits werden die bereits vorhandenen Maschinen und Technologien vervollkommenet, andererseits werden völlig neue Arbeitsmittel und Technologien entwickelt.

Wirft man einen Blick zurück in die Menschheitsgeschichte, so kann man feststellen, dass die technische Entwicklung von Jahrhundert zu Jahrhundert sich beschleunigt hat - und wird in den kommenden Jahrzehnten noch schneller werden. Weltweit steigt die Zahl der Wissenschaftler, Ingenieure und Techniker immer weiter an; sie produzieren immer mehr Wissen, und so werden technische Neuerungen immer rascher entwickelt.

Es gibt aber auch negative Folgen des wissenschaftlich-technischen Fortschrittes, das sind vor allem hohe ökologische Risiken und erhebliche negative Auswirkungen auf die Umwelt. Der Mensch, der die Natur erobern wollte, muss jetzt das Leben auf der Erde und sein eigenes Leben retten.

2. Составьте аннотацию на немецком языке.

3. Беседа по теме "Interkulturelle Kommunikation".